

## MANDÁTNA ZMLUVA

uzatvorená podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len „Obchodný zákonník“) medzi

### Mandantom:

Obchodné meno: **Centrum pomoci Kalná n.o.**  
Sídlo: **SNP 469/44 93532 Kalná nad Hronom**  
IČO: **45742812**  
DIČ/IČ DPH: **2024046112**  
Zastúpená: **Mgr. Ivana Tóthová**  
E-mailová adresa na zasielanie faktúr: **zps@kalna.eu**  
(ďalej len „Mandant“)

a

### Mandatárom:

Obchodné meno: **Education, s. r. o.**  
Sídlo: **Mlynarovičova 10, 851 03 Bratislava, Slovenská republika**  
IČO: **35 741 058**  
DIČ/IČ DPH: **2020219718/SK2020219718**  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: **16775/B**  
Zastupená: **Štefan Psotný, info@edumio.sk**  
(ďalej len „Mandatár“)

(Mandant a Mandatár ďalej spolu len „Zmluvné strany“)  
(ďalej len „Zmluva“).

### I.

#### Predmet zmluvy

- (1) Predmetom Zmluvy je záväzok Mandatára, že pre Mandanta na jeho účet zariadi za odplatu obchodné záležitosti podľa článku 2 tejto Zmluvy, a to uskutočnením právnych úkonov v mene Mandanta alebo uskutočnením inej činnosti a Mandant sa zaväzuje zaplatiť za to Mandatárovi odplatu.

- uhradení zálohovej faktúry bude Mandantovi vystavená riadna faktúra.  
(5) Odplata v zmysle Zmluvy je splatná v lehote 14 dní odo dňa vystavenia faktúry Mandatárom.  
(6) Mandant súhlasí, aby Mandatár vystavoval a posielal faktúry Mandantovi v elektronickej podobe na e-mail, ktorý Mandant uviedol.

### II.

#### Obchodné záležitosti

- (1) Mandatár sa zaväzuje zariadiť pre Mandanta obchodné záležitosti zahŕňajúce nasledovné služby:  
(a) Prístupy do aplikácie – [www.gastromio.sk](http://www.gastromio.sk) / [www.edumio.sk](http://www.edumio.sk) + Elektronické kurzy;  
(c) Hygiena  
(2) Obchodné záležitosti uvedené v čl. II bode (1) Zmluvy sú bližšie definované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Príloha č. 1 obsahuje špecifikáciu podmienok vzťahujúcich sa na zariadené obchodné záležitosti, ako aj odplatu za poskytnutie služieb. Konkrétny rozsah zariadených obchodných záležitostí je vymedzený v Objednávkovom liste, ktorý tvorí súčasť Prílohy č. 1.  
(3) Mandatár je oprávnený zariadiť pre Mandanta obchodné záležitosti osobne alebo prostredníctvom externých dodávateľov služieb, v závislosti od vybraných služieb. Pri výbere externých dodávateľov postupuje Mandatár s odbornou starostlivosťou.

- (7) Mandant sa zaväzuje zaplatiť Mandatárovi platby v súlade so Zmlouvou na účet Mandatára vedenom v Tatra banka, a.s., č. ú. IBAN: SK44 1100 0000 0029 4101 6820. Mandatár je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Mandantovi zmenu bankového spojenia uvedeného v predchádzajúcej vete.  
(8) V prípade, ak bude Mandant v omeškaní s úhradou akéhokoľvek záväzku voči Mandatárovi má Mandatár právo:  
(a) prerušiť poskytovanie Služieb v rámci zariadenia obchodných záležitostí do doby doplatenia dlžných záväzkov, a to bez nároku Mandanta na akékoľvek zľavy z ceny,  
(b) ukončiť poskytovanie služieb v rámci zariadenia obchodných záležitostí, alebo  
(c) odstúpiť od Zmluvy.  
(9) Zmluvné strany sa dohodli, že Mandatár je oprávnený jednostranne upraviť, vždy raz ročne, Odplatu za plnenia a služby podľa tejto Zmluvy, a to vždy k 1. dňu uhradeného obdobia o infláciu predchádzajúceho kalendárneho roka. Pri výpočte inflačného nárastu sa bude postupovať podľa indexu rastu spotrebiteľských cien (ISC) za predchádzajúcich 12 mesiacov, ktorý publikuje štatistický úrad SR.

### III.

#### Odplata Mandatára a platobné podmienky

- (1) Mandant sa zaväzuje zaplatiť Mandatárovi za zariadenie obchodných záležitostí riadne a včas odplatu vo výške určenej v Objednávkovom liste, ktorý tvorí prílohu tejto Zmluvy (ďalej ako „Odplata“). Odplata zahŕňa odplatu pre Mandatára za zariadenie obchodných záležitostí, ako aj odplatu za poskytnutie služieb v rámci obchodných záležitostí, ktoré Mandantovi zariadi Mandatár prostredníctvom externého dodávateľa služby.  
(2) Odplata bude hradená ako ročná odplata, Predplatné za predplatné obdobie (t. j. obdobie dohodnuté v Zmluve ako časový úsek, za ktoré sa bude platiť cena vopred) alebo Jednorazová cena, a to podľa zariadených obchodných záležitostí a určenia v Prílohe č. 1 a Objednávkovom liste.  
(3) Odplata nezahŕňa odplatu za služby poskytnuté nad rámec dohodnutého balíka služieb (ďalej len „Odplata navyše“), ktoré bude poskytovať externý dodávateľ priamo Mandantovi. Odplata navyše bude vopred dohodnutá a odsúhlasená Mandantom a externým dodávateľom vždy individuálne a/alebo podľa platných cenníkov služieb externého dodávateľa. Odplata navyše bude Mandantovi fakturovaná priamo externým dodávateľom.  
(4) Mandatár môže podľa svojho rozhodnutia, v čase najskôr jeden mesiac pred začatím Predplatného obdobia (t. j. obdobie dohodnuté v Zmluve ako časový úsek, za ktoré sa bude platiť cena vopred), žiadať od Mandanta uhradiť zálohu na cenu za najbližšie Predplatné, a to vo výške 100% (ďalej len „Záloha“). Odplatu uhradí Mandant na základe zálohovej faktúry. Po

- ### IV.
- #### Práva a povinnosti Zmluvných strán
- (1) Mandatár je povinný oznámiť Mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistí pri zariadení obchodnej záležitosti podľa čl. II tejto Zmluvy, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Mandanta.  
(2) Osobitné pokyny Mandanta pre zariadenie obchodnej záležitosti podľa čl. II tejto Zmluvy možno dohodnúť vo forme písomného dodatku k Zmluve. Dojednaný dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.  
(3) Mandatár sa zaväzuje uzavrieť v mene a na účet Mandanta zmluvu o poskytnutí služieb uvedených v čl. II bode (1) Zmluvy s oprávnenými poskytovateľmi služieb, ktorí sú definovaní v Prílohe č. 1 Zmluvy v rozsahu a za podmienok uvedených v Prílohe č. 1, prípadne v dodatku podľa bodu (2) tohto článku Zmluvy, ak zariadenie obchodných záležitostí zabezpečuje prostredníctvom externých dodávateľov.  
(4) V prípade zmeny externého dodávateľa poskytujúceho služby v rámci obstarania obchodných záležitostí sa Mandatár zaväzuje informovať Mandanta o tejto zmene externého dodávateľa.  
(5) V záujme riadneho splnenia predmetu tejto Zmluvy sa Mandant zaväzuje poskytnúť Mandatárovi potrebnú pomoc a súčinnosť. Mandatár nie je v omeškaní, ak nemôže plniť predmet tejto Zmluvy z dôvodu, že Mandant mu neposkytol potrebnú súčinnosť.

- (6) Mandatár sa zaväzuje odovzdať Mandantovi všetky plnenia, ktoré pre neho v rámci zariadenia obchodných záležitostí podľa čl. II bod (1) Zmluvy prevzal.
- (7) Ak z dôvodov na strane Mandanta bude Mandatárovi a/alebo externému dodávateľovi obchodných záležitostí znemožnené poskytovať Mandantovi služby v dohodnutom rozsahu, ostáva Mandatárovi zachované právo na uhradenie platieb v zmysle čl. III Zmluvy.
- (8) Mandatár má právo kedykoľvek prerušiť poskytovanie služieb v rámci obstarania obchodných záležitostí voči Mandantovi, ak Mandant zneužíva tieto služby, alebo existuje podozrenie z ich zneužitia, alebo podozrenie, že Mandant umožňuje využívať služby alebo ich časť tretím osobám.
- (9) Zmluvné strany sa dohodli, že Mandatár je oprávnený jednostranne upraviť, vždy raz ročne, Odplatu za plnenia a služby podľa tejto Zmluvy, a to vždy k 1. dňu uhradeného obdobia o infláciu predchádzajúceho kalendárneho roka. Pri výpočte inflačného nárastu sa bude postupovať podľa indexu rastu spotrebiteľských cien (ISC) za predchádzajúcich 12 mesiacov, ktorý publikuje štatistický úrad SR.

#### V. Zodpovednosť Mandatára

- (1) V prípade, že sa Mandatár odchýli od podmienok a pokynov podľa článku IV bodu (3) Zmluvy, zodpovedá za škodu, ktorú tým Mandantovi spôsobil. Uvedené však neplatí v prípade, že Mandatár sa odchýli z dôvodu neposkytnutej súčinnosti zo strany Mandanta.
- (2) Ak Zmluvná strana poruší povinnosť vyplývajúcu zo Zmluvy, je táto Zmluvná strana povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej Zmluvnej strane. Uvedené neplatí v prípade, ak Zmluvná strana preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť alebo v prípade situácie, za ktorú Zmluvná strana v zmysle Zmluvy nezodpovedá, resp. pokiaľ Zmluva výslovne neupravuje pre konkrétnu situáciu inak.
- (3) Mandant je oprávnený uplatniť si nároky z väd obstaraných obchodných záležitostí priamo u Mandatára. Mandatár je oprávnený uplatňovať nároky z väd obstaraných obchodných záležitostí v mene a na účet Mandanta u externého dodávateľa.
- (4) Mandatár ručí za porušenie záväzku externého dodávateľa, s ktorým uzavrel zmluvu pri zariaďovaní záležitosti pre Mandanta podľa § 573 Obchodného zákonníka.

#### VI.

##### Doručovanie

- (1) Akékoľvek doručovanie podľa tejto Zmluvy medzi Stranami bude mať písomnú formu, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, pričom za písomnú formu sa považuje aj e-mail alebo potvrdenie v Aplikácii, ak nie je v konkrétnom prípade uvedené inak.
- (2) Zásielky zasielané poštou alebo inou doručovateľskou službou (napr. UPC, DHL a pod.), alebo zásielky doručované osobne, sú adresované na adresu podľa kontaktných informácií uvedených na prvej strane Zmluvy s tým, že zásielky sa považujú za doručené aj v prípade, ak sa zásielka vráti z akýchkoľvek dôvodov odosielajúcej Strane alebo bude odmietnuté jej prevzatie. V takom prípade sa zásielka považuje za doručенú tretím pracovným dňom po jej odoslaní alebo dňom odmietnutia prevzatia. E-mail sa považuje za doručený na tretí deň odo dňa jeho odoslania na platnú adresu, ak nie je uvedené inak.
- (3) Strana je povinná bez zbytočného odkladu informovať druhú Stranu o akejkoľvek zmene kontaktných informácií na doručovanie uvedených na prvej strane Zmluvy. Dňom doručenia takéhoto oznámenia dôjde k zmene vyššie uvedených kontaktných údajov na doručovanie bez potreby uzavretia dodatku k Zmluve.

#### VII.

##### Doba trvania Zmluvy

- (1) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- (2) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami.
- (3) Mandatár sa zaväzuje pre Mandanta zariaďovať obchodné záležitosti odo dňa uvedeného v Objednávkovom liste.

#### VIII.

##### Zmena zmluvy

- (1) Túto Zmluvu je možné zmeniť len na základe vzájomnej dohody, a to vyhotovením písomného dodatku k Zmluve.

- (2) Zmena Zmluvy je možná aj prostredníctvom Aplikácie. Zmena Zmluvy je účinná od momentu jej potvrdenia oboma Zmluvnými stranami.

#### IX.

##### Ukončenie zmluvy

- (1) Zväzok z tejto Zmluvy možno ukončiť vzájomnou dohodou, odstúpením od Zmluvy alebo výpovedou. Zväzok z tejto Zmluvy zaniká uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená.
- (2) Zmluvná strana počas prvých troch mesiacov trvania Zmluvy je oprávnená vypovedať Zmluvu bez udania dôvodu s týždennou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť dňom doručenia výpovede.

- (3) Výpoveď Mandanta:

Po prvých troch mesiacoch trvania Zmluvy je Mandant oprávnený vypovedať Zmluvu bez udania dôvodu s nasledovnými výpovednými lehotami:

- (a) Mandant je počas 4. až 12. mesiaca spolupráce oprávnený Zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu s účinnosťou výpovede k poslednému dňu 12. mesiaca jej platnosti (tzv. viazanosť – min. doba trvania Zmluvy);

- (b) Po uplynutí 12 mesiacov trvania Zmluvy môže Mandant Zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 2 mesiace, ktorá začnú plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po doručení výpovede;

- (c) Bez ohľadu na viazanosť, Mandant je oprávnený vypovedať Zmluvu k pracovisku, pre ktoré Mandatár podľa Objednávkového listu zariaďuje obchodné záležitosti v prípade, že bol ukončený nájomný vzťah alebo iný právny titul Mandanta na užívanie nehnuteľnosti, kde sa dotknuté pracovisko nachádza, a to s výpovednou dobou jeden mesiac, ktorá začína plynúť 1. dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede Mandatárovi. V prípade, že Mandatár podľa Objednávkového listu zariaďuje obchodné záležitosti pre viaceré pracoviská Mandanta, Zmluva môže byť vypovedaná podľa predchádzajúcej vety aj len v časti, a to v časti, v ktorej sa týka pracoviska, kde bol ukončený užívateľský titul pre Mandanta. V ostatných prípadoch kedy je možné ukončiť Zmluvu, rozhodne Zmluva strana, ktorá Zmluvu vypovedá o tom, či vypovedá Zmluvu v časti alebo celú Zmluvu.

Od účinnosti výpovede Mandanta Mandatár nebude pokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje.

- (4) Výpoveď Mandatára:

- (a) Mandatár môže po prvých troch mesiacoch vypovedať Zmluvu s účinnosťou ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Mandantovi doručená výpoveď, ak nie je uvedené inak.

- (b) Ku dňu účinnosti výpovede zaniká záväzok Mandatára uskutočňovať činnosť, na ktorú sa zaviazal podľa čl. II tejto Zmluvy.

- (5) Ku dňu ukončenia tejto Zmluvy zaniká aj splnomocnenie Mandatára udelené v zmysle čl. XI bodu (1) Zmluvy, ak nebolo splnomocnenie Mandantom skôr odvolané či Mandatárom skôr vypovedané.

- (6) V prípade výpovede podľa čl. IX bodu (2), bodu (3) písm. (b) Zmluvy a v prípade odstúpenia Mandanta od Zmluvy v dôsledku podstatného porušenia Zmluvy Mandatárom, Mandatár vráti Mandantovi pomernú časť ceny, ktorú Mandant vopred uhradil, a to do 15 pracovných dní odo dňa ukončenia Zmluvy. Mandatár má nárok na vrátenie pomernej časti ceny aj v prípade, ak dôjde k zrušeniu pracoviska, pre ktoré Mandatár podľa Objednávkového listu zariaďuje obchodné záležitosti. Za podstatné porušenie Zmluvy Mandatárom sa na účely tohto ustanovenia rozumie, ak Mandatár zariadi obchodné záležitosti podľa čl. II Zmluvy externým dodávateľom, ktorý nemá na predmetnú činnosť oprávnenie podľa platných právnych predpisov.

- (7) V iných prípadoch ako sú uvedené v čl. IX bode (3) písm. (a) a v bode 7 Zmluvy, Mandant nemá pri ukončení Zmluvy nárok na vrátenie už uhradenej ceny ani jej časti, a to aj v prípade, že Služby nebudú poskytované počas celého Predplatného obdobia, za ktoré bola cena uhradená.

#### X.

##### Ochrana osobných údajov

- (1) V prípade, že v rámci uzatvárania alebo plnenia tejto Zmluvy dochádza k akémukoľvek spracúvaniu osobných údajov

- štatutárnych orgánov, členov štatutárneho orgánu, členov iných orgánov, zamestnancov, poverených osôb, kontaktných osôb, alebo akýchkoľvek iných fyzických osôb, ktoré pri uzatváraní alebo plnení tejto Zmluvy vystupujú na strane Mandanta, alebo ktorých osobné údaje Mandant poskytol Mandatárovi v súvislosti s uzatváraním alebo plnením tejto Zmluvy (ďalej len „**Dotknuté osoby**“), zaväzuje sa Mandant informovať dotknuté osoby o spracúvaní ich osobných údajov Mandatárom v zmysle článku 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**GDPR**“). Túto povinnosť je Mandant povinný splniť bezodkladne, najneskôr do 30 dní odo dňa poskytnutia osobných údajov dotknutej osoby Mandatárovi.
- (2) Ak Mandatár pri zariadení obchodnej záležitosti podľa čl. II tejto Zmluvy spracúva osobné údaje v mene Mandanta, na ochranu osobných údajov sa v tomto prípade vzťahujú ustanovenia článku 28 a nasl. GDPR. Mandatár sa zaväzuje plniť všetky povinnosti sprostredkovateľa (ďalej len „**Sprostredkovateľ**“) a Mandant všetky povinnosti prevádzkovateľa (ďalej len „**Prevádzkovateľ**“) podľa GDPR.
- (3) Predmetom tejto časti Zmluvy je činnosť Sprostredkovateľa, ktorá spočíva v spracúvaní osobných údajov v mene Prevádzkovateľa, účelmi a prostriedkami, ktoré určil Prevádzkovateľ, v súlade so zdokumentovanými pokynmi Prevádzkovateľa, GDPR a ďalšími právnymi predpismi.
- (4) Doba spracúvania osobných údajov je dobou trvania tejto Zmluvy.
- (5) Sprostredkovateľ uchováva osobné údaje v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa.
- (6) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje iba za účelom, ktorý mu určil Prevádzkovateľ, a to za účelom zariadenia obchodných záležitostí podľa čl. II tejto Zmluvy a v rozsahu podľa Prílohy č. 1 Zmluvy.
- (7) Sprostredkovateľ spracúva bežné kategórie osobných údajov, najmä: meno a priezvisko, e-mailová adresa, ID - firemné identifikačné číslo, pracovná pozícia, deň začiatku a ukončenia pracovného/zmluvného vzťahu. Sprostredkovateľ štandardne nespracúva osobitné kategórie osobných údajov v zmysle Článku 9 GDPR a/alebo osobné údaje týkajúce sa uznania viny za trestné činy a priestupky podľa Článku 10 GDPR.
- (8) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje nasledovných kategórií dotknutých osôb: zamestnanci, zástupcovia Prevádzkovateľa (štatutárny zástupca, členovia dozornej rady a pod.), spolupracujúce osoby (szčo, osoby nachádzajúce sa na pracovisku a pod.).
- (9) Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa výhradne na vykonávanie nasledovných spracovateľských operácií: prístup k osobným údajom a ich usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie alebo kombinovanie, ktoré sú nevyhnutné na obstaranie záležitostí podľa tejto Zmluvy, najmä vykonávanie servisných zásahov na diaľku, servisných zásahov v prevádzke Prevádzkovateľa a monitoring používaných aktív Prevádzkovateľa podľa pokynov Prevádzkovateľa.
- (10) Sprostredkovateľ je povinný postupovať tak, aby zabezpečil ochranu práv dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je povinný postupovať podľa zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, najmä je povinný spracúvať osobné údaje podľa tejto Zmluvy:
- (a) v mene Prevádzkovateľa,
- (b) účelmi a prostriedkami, ktoré určil Prevádzkovateľ,
- (c) v súlade so zdokumentovanými pokynmi Prevádzkovateľa a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii; to neplatí, ak si takýto prenos vyžaduje právo EÚ alebo Členského Štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha,
- (d) v súlade s GDPR a právom EÚ alebo Členského Štátu, ktorému Sprostredkovateľ a/alebo Prevádzkovateľ podlieha.
- (11) Ak Sprostredkovateľ uskutočňuje prenos osobných údajov podľa bodu (c) druhej vety, má Sprostredkovateľ povinnosť oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku vyplývajúcu zo všeobecného právneho predpisu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha, ešte pred spracúvaním osobných údajov. To neplatí, ak takéto oznámenie zakazuje Sprostredkovateľovi zo závažných dôvodov verejného záujmu právo EÚ alebo Členského Štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha.
- (12) Sprostredkovateľ je povinný vo vzťahu k osobným údajom a všetkým skutočnostiam o ktorých sa dozvie pri plnení predmetu tejto Zmluvy zachovávať mlčanlivosť.
- (13) Sprostredkovateľ sa zaväzuje poučiť všetky oprávnené osoby, ktoré v rámci Sprostredkovateľa spracúvajú osobné údaje v mene Prevádzkovateľa v súlade s právom EÚ a/alebo Členského Štátu, ktorým Sprostredkovateľ a/alebo Prevádzkovateľ podlieha. Sprostredkovateľ je povinný interne zabezpečiť mlčanlivosť všetkých osôb, ktoré sú oprávnené spracúvať osobné údaje, alebo ktoré majú alebo môžu mať k osobným údajom prístup.
- (14) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa Článku 32 GDPR, najmä prijať primerané technické a organizačné opatrenia pre zabezpečenie primeranej úrovne bezpečnosti pre zabezpečenie:
- (a) pravosti a nenarušenosti osobných údajov,
- (b) vymáhania povinnosti mlčanlivosti a správy prístupových práv zamestnancov do systémov obsahujúcich osobné údaje,
- (c) preskúmateľnosti primeranosti technických a organizačných opatrení Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom alebo iným auditorom a pre poskytnutie súčinnosti pri auditoch, kontrolách, inšpekciách a pod.,
- (d) oddelenosti osobných údajov Prevádzkovateľa od osobných údajov iných prevádzkovateľov,
- (e) schopnosti Sprostredkovateľa reagovať na uplatňovanie práv dotknutých osôb v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa a v súlade s právom EÚ a/alebo Členského Štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahujú,
- (f) možnosti Sprostredkovateľa uplatniť voči svojim zamestnancom alebo iným osobám sankcie za porušenie primeraných technických a organizačných opatrení, ktoré Sprostredkovateľ v súvislosti so spracúvaním osobných údajov pre Prevádzkovateľa zaviedol.
- (15) Sprostredkovateľ je tiež povinný prijať primerané technické a organizačné opatrenia pre zabezpečenie:
- (a) pseudonymizácie a šifrovania osobných údajov, ak je to potrebné,
- (b) zálohovania a včasnej obnovy osobných údajov a obnovy prístupu k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu,
- (c) procesov pravidelného interného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania. Sprostredkovateľ je povinný výkon procesov podľa predošlej vety zdokumentovať a poskytovať Prevádzkovateľovi v pravidelných intervaloch, najmenej jedenkrát za jeden (1) rok.
- (16) Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti Sprostredkovateľ prihliada predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného:
- a) zničenia, straty alebo zmeny osobných údajov,
- b) neoprávneného poskytnutia spracúvaných osobných údajov,
- c) neoprávneného prístupu k takýmto údajom.
- (17) Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľovi poskytnúť všetky informácie ohľadom zavedenia primeraných technických a organizačných opatrení a umožniť Prevádzkovateľovi alebo inému poverenému auditorovi vykonávať inšpekcie u Sprostredkovateľa na overenie týchto opatrení.
- (18) Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľovi podať oznámenie bez zbytočného odkladu po tom, čo sa dozvedel o akomkoľvek porušení ochrany osobných údajov.
- (19) Prevádzkovateľ nevyžaduje, aby si Sprostredkovateľ pred zapojením každého ďalšieho Sprostredkovateľa do spracúvania Osobných Údajov podľa tejto Zmluvy, vyžiadala od Prevádzkovateľa osobitný súhlas.
- (20) Prevádzkovateľ týmto vyjadruje všeobecný súhlas s tým, aby Sprostredkovateľ zapájal do spracúvania ďalších Sprostredkovateľov. Každé takéto zapojenie je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi bezodkladne oznámiť a Prevádzkovateľ má právo vyjadriť s takýmto zapojením svoj nesúhlas.
- (21) Ak Prevádzkovateľ vyjadri Sprostredkovateľovi svoj nesúhlas so zapojením ďalšieho Sprostredkovateľa, Sprostredkovateľ:
- (a) má povinnosť takého ďalšieho Sprostredkovateľa do spracúvania Osobných Údajov podľa tejto Zmluvy už ďalej nezapájať,
- (a) má povinnosť zabezpečiť aby takýto ďalší Sprostredkovateľ odovzdal Sprostredkovateľovi bez zbytočného odkladu všetky poskytnuté Osobné Údaje,

- (b) má povinnosť primerane zabezpečiť, aby takýto ďalší Sprostredkovateľ akékoľvek Osobné Údaje spracúvané podľa tejto Zmluvy už ďalej nespracúval.
- (22) Prevádzkovateľ má právo všeobecný súhlas podľa bodu (19) kedykoľvek odvolať a ak to Prevádzkovateľ urobí, Sprostredkovateľ už ďalej nesmie ďalšieho Sprostredkovateľa do spracúvania Osobných Údajov podľa tejto Zmluvy zapojiť, kým Prevádzkovateľ Sprostredkovateľovi na takéto zapojenie neposkytne osobitný [pisomný] súhlas.
- (23) Sprostredkovateľ je povinný písomne zaviazat' ďalšieho sprostredkovateľa rovnakými zmluvnými podmienkami spracúvania Osobných Údajov, aké sú uvedené v tejto Zmluve. Ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.
- (24) Sprostredkovateľ je povinný overiť si, že ďalší Sprostredkovateľ zabezpečuje primerané záruky ochrany Osobných Údajov a má zavedené primerané technické a organizačné opatrenia podľa tejto Zmluvy.
- (25) Sprostredkovateľ má povinnosť poskytovať súčinnosť Prevádzkovateľovi, a to najmä pri:
- uplatňovaní práv dotknutých osôb podľa GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - plnení povinností vo vzťahu k dotknutým osobám podľa GDPR práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - zavedení a dodržiavaní primeraných technických a organizačných opatrení pre zabezpečenie súladu s GDPR a právom EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - oznámení porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu v zmysle GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - oznámení porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe v zmysle GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - posúdení vplyvu na ochranu osobných údajov a predchádzajúcej konzultácii v zmysle GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - plnení informačnej povinnosti Sprostredkovateľa vo vzťahu k Prevádzkovateľovi, najmä vo vzťahu k zavedeniu a/alebo dodržiavaniu primeraných technických a organizačných opatrení podľa GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
- (h) pri umožnení výkonu inšpekcií Prevádzkovateľa alebo auditov audítora povereného Prevádzkovateľom, pričom miera tejto súčinnosti by mala zohľadňovať povahu a rozsah spracovateľských činností, ktoré vykonáva Sprostredkovateľ.
- (26) Sprostredkovateľ má povinnosť vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje, ktoré spracúva podľa tejto Zmluvy a bezodkladne vymazať ich kópie, v prípade ukončenia doby spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.

## XI.

### Záverečné ustanovenia

- (1) Mandant sa zaväzuje vystaviť Mandatárovi písomné splnomocnenie, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy na zriaďovanie záležitostí, ktoré vyžadujú uskutočnenie právnych úkonov v mene Mandanta.
- (2) Zmluva, ktorá uzatvára Mandatár v mene a na účet Mandanta na základe splnomocnenia podľa čl. XI. bodu (1) tejto Zmluvy na zariadenie obchodných záležitostí podľa čl. II tejto Zmluvy a táto Zmluva, sa považujú za závislé zmluvy v zmysle ustanovenia § 275 ods. 3 Obchodného zákonníka.
- (3) Táto Zmluva a všetky dodatky k nej sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky a bude interpretovaná v súlade s ním. Akýkoľvek spor vyplývajúci alebo súvisiaci s touto Zmluvou (vrátane všetkých mimozmluvných povinností vyplývajúcich alebo súvisiacich s touto Zmluvou) je vo výlučnej rozhodovacej právomoci príslušných všeobecných súdov Slovenskej republiky.
- (4) Mandant sa zaväzuje, že údaje a informácie získané v rámci vzájomnej spolupráce s Mandatárom nebude poskytovať tretím, neoprávneným osobám a bude dodržiavať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa v rámci vzájomnej spolupráce s Mandatárom dozvedel.
- (5) Mandant súhlasí, aby ho Mandatár informoval o službách poskytovaných prostredníctvom webovej stránky Mandatára formou listov, letákov, priamych e-mailov a inými obdobnými formami písomného a elektronického styku. Tento súhlas môže Mandant kedykoľvek odvolať.
- (6) Ak niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť takéto ustanovenie Zmluvy novým ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
- (7) Každá Zmluvná strana vyhlasuje, že osoba uzatvárajúca Zmluvu je oprávnená konať v mene Zmluvnej strany.
- (8) Zmluvné strany vyhlasujú, že ustanoveniam Zmluvy zhodne porozumeli čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, čo potvrdzujú svojimi podpismi na tejto Zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomne akceptujú scan podpisu druhej Zmluvnej strany, pričom scan podpisu má rovnaké účinky ako vlastnoručný podpis Zmluvnej strany na Zmluve.

Mandant:

V KALNEJ N. HM dňa 12.5.2022

 **Centrum pomoci**®  
**Kalná n.o.**

SNP 469/44, 935 32 Kalná nad Hronom  
IČO: 45749812 zif. 2024046112

Mgr. Ivana Tóthová

Mandatár:

V Bratislave, dňa 10.5.2022

Štefan Psoťný  
konateľ